

# REGELGERÄTE CONTROL SYSTEMS



FIRMENGRUPPE / GROUP OF COMPANIES



**IHNE & TESCH**  
ELEKTRO-WÄRMETECHNIK

**KELLER IHNE + TESCH**  
ELEKTRO-WÄRMETECHNIK

**CELTIC**

**KIT ELECTROHEAT**

### Typen / Types

	MCT	DTG	TRG
<b>Betriebsspannung</b> operating voltage	<b>230 Volt, 50/60Hz oder 230/400 Volt bei Mehrzonengeräten</b> 230 Volt, 50/60 Hz or 230/400 Volt with multi zone units		
<b>Heizimpulsanzeige</b> heat impulse display	<b>LED gelb</b> LED yellow		
<b>Temperatur-IST-Anzeige</b> actual temperature display	<b>4-stellige LED Anzeige</b> 4-digit LED display		
<b>Temperatur-SOLL-Anzeige</b> nominal temperature display	<b>4-stellige LED Anzeige</b> 4-digit LED display		
<b>Messfühler</b> sensor	<b>L, J, K + Pt100</b>		<b>L, J + K</b>
<b>Fühlerbruchüberwachung</b> thermocouple break monitoring	<b>Fehler wird angezeigt</b> error is displayed		
<b>Fühlerpolung</b> sensor polarity	<b>Fehler wird angezeigt</b> error is displayed		
<b>Regelverhalten</b> control mode	<b>Zweipunkt D-PID</b> 2-point D-PID		
<b>Regelparameter</b> control settings	<b>Automatische Adaption</b> automatic adaption		
<b>Heizstromüberwachung</b> heat load monitoring	<b>Grenzwert</b> limit value		-
<b>Temperaturüberwachung</b> temperature monitoring	<b>Grenzwert relativ oder absolut</b> relative or absolute limit value		-
<b>Anfahrerschaltung</b> start-up circuitry	<b>Anfahrtemperatur, Stellgrad und Haltezeit einstellbar</b> adjustable start-up temperature, set level and holding time	-	-
<b>Stellgradübernahme bei Temperaturfühlerausfall</b> control temperature take over with temperature sensor loss	<b>letzter Stellgrad</b> last set level	-	-

### Optionen / Options

- › **abweichende Betriebsspannung**  
other operating voltage
- › **abweichende Nennleistung**  
other wattage
- › **Sonderfunktionen**  
special functions
- › **Einzon- und Mehrzonengeräte**  
single and multi zone units
- › **digitale Schnittstellen**  
digital interface

## Beispielgeräte mit einem Leistungsausgang und einer Temperaturmessstelle

Examples with power exit and one temperature measure point

	MCT-1-E	DTG-1-E	TRG-1-E
<b>Gehäuse</b> casing	270 x 190 x 260 mm	170 x 190 x 260 mm	140 x 180 x 190 mm
<b>Farbe</b> colour	<b>Propac kieselgrau lackiert</b> Propac pebble gray varnish		<b>grau lackiert</b> gray varnish
<b>Netzanschluss</b> power supply	<b>230V / 16A / 50 Hz</b>		
	<b>Absicherung 16A, FF 3500W Leistungsausgang</b> fuse protection 16A, FF 3500W power exit		
	<b>Sicherungsausfallanzeige (Glimmerlampe)</b> fuse failure signal (mica lamp)		
	<b>Netzkabel 3 m mit Schukostecker</b> 3 m leads with two-pin earthed plug		
	<b>Leistungsausgang über Solid-State-Relais (verschleißfrei)</b> power exit with solid state relay (wear-free)		
<b>Temperaturregler</b> temperature controller	<b>KS50-1</b>		
	<b>Schaltzustandsanzeige der Ausgänge</b> switching status display of exits		
	<b>Selbstoptimierung der Regelparameter</b> self optimising of control settings		
	<b>Messkreisüberwachung: Fühlerbruch und Polarität</b> measure circuit: sensor break and polarity		
	<b>Alarm-LED zur Temperaturüberwachung</b> alarm LED for temperature control		
	<b>Heizstromüberwachung (Einstellbarer Grenzwert 0-16 A, digitale Anzeige von Soll- und Istwert)</b> heat load monitoring (adjustable limit value 0-16 A, digital display of actual and nominal value)		-
	<b>Rampen- und Programmfunktion</b> ramp and program function	<b>Rampenfunktion</b> ramp function	
	<b>Anfahrerschaltung für z.B. Heißkanalregelungen</b> start-up circuitry e.g. hot runner control	-	-
	<b>Stellgrößenübernahme bei Fühlerbruch (vermeidet Produktionsunterbrechung)</b> Set level take over with sensor break (avoids production interruption)	-	-
<b>Anschluss der Ausgänge</b> exit connection	<b>Leistungsausgang über Schukosteckdose</b> power exit with two-pin earthed plug		
	<b>Fühleranschluss über 4-polige Buchse</b> sensor connection with 4-pin connector		
	<b>Alarmausgang 24V/DC über 4-poligen Mehrfachsteckverbinder</b> alarm exit 24V/DC with 4-pin multi plug connector	-	-

# Standorte

## Locations



### GERMANY

**Ihne & Tesch GmbH**  
Am Drostenstück 18  
D-58507 Lüdenscheid  
Postfach 1863  
D-58468 Lüdenscheid

Telefon: +49 2351 666 0  
Telefax: +49 2351 666 24  
info@itlmail.de

**Ihne & Tesch GmbH**  
Aalener Straße 42  
D-90441 Nürnberg  
Postfach 710143  
D-90238 Nürnberg

Telefon: +49 911 96678 0  
Telefax: +49 911 6266430  
info@itnmail.de

[www.elektroaermetechnik.de](http://www.elektroaermetechnik.de)

**Keller, Ihne & Tesch KG**  
Kunigundenstraße 13  
D-68623 Lampertheim  
Postfach 5164  
D-68612 Lampertheim

Telefon: +49 6241 98808 0  
Telefax: +49 6241 80056  
info@kitmail.de

[www.elektroaermetechnik.de](http://www.elektroaermetechnik.de)



### AUSTRIA

**Keller, Ihne & Tesch GmbH**  
Bahnhofstraße 90  
A-3350 Haag

Telefon: +43 7434 43880  
Telefax: +43 7434 43883  
info@kitmail.at

[www.elektroaermetechnik.at](http://www.elektroaermetechnik.at)

### FRANCE

**Celtic S.A.R.L.**  
2/4 Rue René Cassin  
ZAC La Villette-aux-Aulnes  
F-77290 Mitry-Mory

Téléphone: +33 160 21 21 80  
Téléfax: +33 160 21 21 81  
info@celtic.fr

[www.celtic.fr](http://www.celtic.fr)

### GREAT BRITAIN

**KIT Electroheat Limited**  
2430-2440 The Quadrant  
Aztec West, Almondsbury  
GB-BS32 4AQ Bristol

Phone: +44 1443 442 176  
Fax: +44 1443 441 861  
mail@kitelectroheat.co.uk

[www.kitelectroheat.co.uk](http://www.kitelectroheat.co.uk)